



Pour une
**MEILLEURE qualité
de vie des aînés...**

... et pour **CONSTRUIRE**
une **solidarité** avec
tous les âges.

Bilan TCAÎM 2007-2008

Présenté à l'AGA du 11 juin 2008



Table de concertation
des aînés de l'île de Montréal

Table des matières

Mot de la présidente.....	4
Mot de la coordonnatrice.....	4
1. CONCERTATION ET PARTENARIAT	
1.1. Animer un lieu de concertation entre les organismes représentatifs de la population des aîné-e-s de l'île de Montréal dans une dynamique d'interaction avec les institutions concernées par la situation des personnes aînées.	
1.1.1. <i>Assemblée des membres</i>	6
1.1.2. <i>Les outils de communication</i>	6
1.2. Favoriser et soutenir des actions et des initiatives visant l'amélioration des conditions de vie des aînés montréalais.	
1.2.1. <i>Les services gouvernementaux en ligne</i>	7
1.2.2. <i>Les environnements sécuritaires</i>	8
1.2.3. <i>Le transport et la mobilité des aînés</i>	8
2. PARTICIPATION ET REPRÉSENTATION	
2.1. Collaborer avec les instances décisionnelles, particulièrement au niveau local, municipal et régional, à la conception, la planification et la mise en œuvre de politiques et programmes ayant un impact sur la qualité de vie d'une communauté vieillissante.	
2.1.1. <i>Consultations publiques</i>	9
2.1.2. <i>Conférence régionale des élus de Montréal</i>	9
2.1.3. <i>Conférence des Tables régionales de concertation des aînés</i>	10
2.1.4. <i>Agence de la santé et des services sociaux de Montréal</i>	10
2.1.5. <i>Centre de référence du Grand Montréal</i>	10
2.1.6. <i>FADOQ – Région Île de Montréal</i>	11
2.1.7. <i>Conseil des aînés</i>	11
2.1.8. <i>Service de police de la Ville de Montréal</i>	11
2.1.9. <i>Service Canada et COMACO</i>	12
2.1.10. <i>Autres représentations</i>	12

- 2.2. Mettre en valeur l'apport économique, social et culturel des aîné-e-s de l'île de Montréal.

2.2.1. Médaille du Lieutenant-gouverneur	13
2.2.2. Prix Hommage du Conseil des aînés	13

3. FONCTIONNEMENT ET PÉRENNITÉ DE LA TCAÎM

3.1. Développer la vie associative au sein de la TCAÎM.....	13
3.2. Assurer une saine gestion de l'organisme, des ressources humaines et des ressources financières.....	14

Mot de la présidente

Chers amis,

Voilà mon premier tour de piste terminé. Nous avons vécu une année riche de belles rencontres, de l'accueil de nouveaux membres à qui nous souhaitons la plus cordiale bienvenue, de l'arrivée d'une nouvelle coordonnatrice qui a déjà l'air d'être là depuis toujours; une année de belles réalisations grâce à votre participation et à votre enthousiasme.

Aux membres du conseil d'administration, mes plus sincères remerciements pour votre soutien et votre engagement. Je pense très sincèrement que nous formons une équipe du tonnerre! Aux membres du conseil qui nous quitteront cette année, en fin de mandat, je dis un merci particulier pour ces belles années d'une implication efficace et généreuse.

La lecture du rapport d'activités vous fera prendre conscience de la vitalité de votre Table de concertation et c'est avec vous tous que je veux partager ce succès.

Lise Beaudoin

Mot de la coordonnatrice

Très chers membres de la TCAÎM,

C'est avec un grand plaisir que je vous transmets, dans les pages qui suivent, les activités réalisées par la TCAÎM au cours de l'année 2007-2008.

Je suis arrivée à la TCAÎM au moment où des projets de longue haleine arrivaient à terme (comité environnements sécuritaires, services électroniques gouvernementaux) et où un grand chantier démarrait, celui du transport et de la mobilité des aînés montréalais. Disons que je n'ai pas eu le temps de m'ennuyer et que j'ai vite senti l'importance d'être très présente sur le terrain, de vous rencontrer chez vous et de faire ainsi plus ample connaissance. Ce fut pour moi une année très riche en apprentissages et en découvertes. Entourée d'un conseil d'administration généreux de son temps et de son expérience, je me sens, parmi vous, comme un poisson dans l'eau! J'espère pouvoir contribuer, dans les années à venir, à faire rayonner encore plus la TCAÎM et ses réalisations. Grâce à vous, et parce que vous croyez qu'en mettant nos efforts en commun nous pouvons réaliser de grandes choses, les aînés d'aujourd'hui et de demain pourront profiter d'une plus grande qualité de vie.

Merci de votre confiance!

Julie

La présente a pour objet de présenter le bilan des activités de la TCAÎM pour l'année 2007-2008. La présentation tient compte des trois axes stratégiques suivants :

- **Axe 1. Concertation et partenariat**
- **Axe 2. Participation et représentation**
- **Axe 3. Fonctionnement et pérennité de la TCAÎM**

AXE 1. CONCERTATION ET PARTENARIAT

1.1. Animer un lieu de concertation entre les organismes représentatifs de la population des aîné-e-s de l'île de Montréal dans une dynamique d'interaction avec les institutions concernées par la situation des personnes âgées.

Tout au cours de l'année, des réunions, rencontres informelles, communications téléphoniques et électroniques, auprès des membres de la TCAÎM ainsi que des organismes d'aînés du territoire (Tables locales de concertation aînés ou autres), sont effectuées. Ces actions viennent supporter a) le travail de mobilisation; b) le repérage des acteurs porteurs de dossiers; c) l'organisation de l'action de représentation, notamment dans le cadre de consultation.

Cette année fut particulièrement dynamique du point de vue du développement des liens avec les Tables de concertation locales. À Montréal, celles-ci sont nombreuses, plus d'une vingtaine, et elles ont pratiquement toutes été rencontrées. Nous avons comme objectif d'augmenter le nombre de Tables locales membres de la TCAÎM et nous sommes heureux d'en avoir accueilli deux nouvelles : la **Table pour les besoins des aînés de l'Ouest de l'Île** et la **Table d'action des aînés de Vivre Saint-Michel en santé**. Plusieurs autres Tables locales ont manifesté leur intérêt et la coordonnatrice veille à maintenir cet intérêt et à le concrétiser en adhésion formelle.

En ce qui a trait au volet mobilisation, six (6) nouvelles organisations se sont jointes à la TCAÎM comme membres associés ou affinitaires. Il s'agit de:

- ✓ **L'Association des grands-parents de Montréal (membre associé)**
- ✓ **Le PAS de la rue (membre associé)**
- ✓ **La Cour municipale de Montréal (membre affinitaire)**
- ✓ **Le Centre de recherche et d'expertise en gérontologie sociale (CREGÉS) (membre affinitaire)**

- ✓ **L'Institut Nazareth et Louis-Braille (INLB) (membre affinitaire)**
- ✓ **Le YMCA St-Laurent (membre associé)**

1.1.1. Assemblée des membres

Cette année, nous avons tenu deux assemblées des membres. La première, tenue le **25 septembre 2007**, a réuni 29 délégués des organisations membres. Lors de cette assemblée, la TCAÎM a présenté sa nouvelle coordonnatrice, Mme Julie Bickerstaff, et la chargée de projet, Mme Stéphanie Paquin, dédiée au dossier *Transport et mobilité des aînés*. Nous avons profité de l'occasion pour présenter le projet *Transport* ainsi que le mémoire préparé par la TCAÎM pour la consultation publique sur les conditions de vie des aînés. En dernier lieu, les membres ont été invités à un «tour de table» afin d'échanger et donner des nouvelles de leur organisme respectif. Cette assemblée fut suivie du lancement du *Bottin pratique pour une utilisation renseignée, Services électroniques gouvernementaux, édition 2007* auquel une quinzaine d'autres intervenants du milieu aînés ont participé.

La deuxième assemblée, tenue le **20 février 2008**, a réuni 30 délégués d'organismes membres. Mme Lise Beaudoin, présidente de la TCAÎM, a fait le bilan des activités depuis la dernière assemblée. Mme Stéphanie Paquin a présenté l'état du projet transport. Les membres ont beaucoup apprécié sa présentation. M. Jules Patenaude, de l'*Office de consultation publique de la Ville de Montréal*, est venu présenter la *Charte de Montréal* et les différents outils qui l'accompagnent. Mme Suzanne Pion, de la *Conférence régionale des élus* (CRÉ), est venue parler du projet pour adapter les services et les infrastructures aux besoins des aînés montréalais. Puis la coordonnatrice a présenté les priorités régionales aux membres.

1.1.2. Les outils de communication

Nous avons travaillé sur une refonte de notre site web et il est maintenant en ligne à l'adresse suivante : www.tcaim.org. Ceci est la première phase du déploiement de notre site web que nous voulons être un outil de communication interactif pour dynamiser notre vie associative. On y retrouve, entre autres, des hyperliens vers les sites web des organismes membres de la TCAÎM. Nous utilisons aussi notre site web pour diffuser l'information concernant leurs activités. En moyenne, le site

web reçoit près de cinquante (50) visites par jour, et ce chiffre est en progression à chaque mois.

Bien que la TCAÎM ait expérimenté, par le passé, différentes formules de bulletin d'information, il semble qu'aucune formule n'ait été adoptée de façon permanente et constante. Un comité de communication a été mis en place afin d'élaborer une stratégie optimale. Tout d'abord, une politique des communications a été établie et, par la suite, différents membres de la TCAÎM ont été sollicités pour agir à titre de personne-ressource sur des thématiques ciblées (proches aidants, droits des aînés, sécurité alimentaire, bénévolat, etc.). Puis, un travail de refonte de nos outils de communication a été amorcé. Un nouveau dépliant, bilingue et actualisé, est maintenant disponible.

Le travail de conception du bulletin d'information prenant un certain temps, nous avons pris la peine d'envoyer à tous nos membres un bulletin « en attendant » le bulletin officiel, le 14 mars 2008.

Pour bonifier nos outils de communication et tâcher de rejoindre davantage les organismes d'aînés de langue anglaise, nous avons entrepris la recherche d'un ou d'une bénévole qui pourrait nous fournir des services de traduction. Grâce à la précieuse collaboration du *Centre d'action bénévole de Montréal*, nous avons eu le plaisir d'accueillir Mme Danièle Powell qui collabore maintenant à la traduction de tous nos documents de communication.

Finalement, nous avons aussi développé un concept de pochette de présentation qui nous servira dans les nombreuses représentations que nous faisons sur une base régulière.

1.2. Favoriser et soutenir des actions et des initiatives visant l'amélioration des conditions de vie des aînés montréalais.

1.2.1. Les services gouvernementaux en ligne : En partenariat avec le *Ministère des Affaires municipales et des régions*, la TCAÎM a réalisé un bottin pratique sur les principaux services électroniques gouvernementaux, un répertoire des lieux d'accès internet, et des conseils sur la sécurité informatique, le tout destiné à la clientèle des aînés. Le 25 septembre 2007 a eu lieu le lancement du *Bottin pratique pour*

une utilisation renseignée, Services électroniques gouvernementaux, édition 2007. Suite au lancement, nous avons reçu plusieurs appels d'intervenants qui souhaitent se procurer le bottin. Nous avons distribué l'ensemble des 300 copies que nous avons fait imprimer et ce, en l'espace de trois mois. Suite à une chronique dans le magazine *Le Bel Âge* (voir en annexe), nous avons reçu plus de deux cents appels d'aînés qui ont manifesté leur intérêt pour le bottin. Nous avons donc fait imprimer des copies papier pour répondre à leur demande. Nous poursuivons la promotion du *Bottin* via notre site web où l'on peut télécharger et imprimer une version papier du bottin en question.

1.2.2. Les environnements sécuritaires : En partenariat avec la *Direction de Santé publique de Montréal*, et dans le cadre du *Symposium national Vieillir en sécurité...à quelles conditions ?* qui a eu lieu le 24 et 25 octobre à l'Université de Montréal, la TCAÎM a offert un atelier de formation sur le thème *Sécurité en milieu urbain : Le rôle du partenariat dans la population aînée*. Les panélistes étaient Mme Lise Beaudoin, présidente de la TCAÎM, Mme Johanne Paquin, inspecteur au département des stratégies d'action avec la communauté du SPVM et Mme Manon Barbe, mairesse d'arrondissement da LaSalle, Ville de Montréal. Cet atelier a donné une visibilité au travail effectué par le comité Environnements sécuritaires depuis trois ans et a également mis en lumière les initiatives en matière de prévention de la criminalité et de promotion du sentiment de sécurité. Au final, plus d'une trentaine de délégués des membres de la TCAÎM et des Tables locales de concertation ont participé à l'atelier, en plus de profiter de l'ensemble des activités du *Symposium national*.

1.2.3. Le transport et la mobilité des aînés : En partenariat avec la *Conférence régionale des élus (CRÉ)*, nous avons démarré le projet *La mobilité et les moyens de transport des aînés sur l'Île de Montréal : intervenir face au vieillissement de la population*. Une chargée de projet a été embauchée, Mme Stéphanie Paquin. La première réunion des partenaires a eu lieu le 11 octobre 2007. Étaient présents des représentants de la *Conférence régionale des élus (CRÉ)*, de la *Coalition pour le maintien dans la communauté (COMACO)*, du *Regroupement des usagers du transport adapté et accessible (RUTA)*, de la *Société de transport de Montréal (STM)*, du *Ministère de la Famille et des aînés*, du *Ministère des transports*, du *Bureau du taxi et du remorquage de Montréal*, de l'*Office des personnes*

handicapées du Québec (OPHQ), et de la *STM transport adapté*. La chargée de projet s'est consacrée à une recension exhaustive des écrits sur le sujet, a effectué un sondage auprès des organismes communautaires qui offrent le service d'accompagnement transport bénévole, et a rencontré plusieurs intervenants, personnes âgées et Tables locales afin de dresser un portrait juste de la situation à Montréal. Le comité des partenaires s'est rencontré à quatre reprises jusqu'à maintenant et poursuivra son travail au cours de l'année 2008-2009.

AXE 2. PARTICIPATION ET REPRÉSENTATION

2.1. Collaborer avec les instances décisionnelles, particulièrement au niveau local, municipal et régional, à la conception, la planification et la mise en œuvre de politiques et programmes ayant un impact sur la qualité de vie d'une communauté vieillissante.

2.1.1. Consultations publiques

La TCAÎM a participé à deux consultations publiques au cours de l'année. Celle sur les **conditions de vie des aînés** du *Ministère de la Famille et des aînés* et celle sur le projet de **plan d'action famille** de la *Ville de Montréal*. Un mémoire a été déposé par la TCAÎM dans les deux cas. Ils sont disponibles sur le site web de la TCAÎM. De plus, dans le cadre de la consultation publique sur les conditions de vie des aînés, la TCAÎM a été invitée à jouer un rôle d'observateur et la coordonnatrice a assisté à toutes les journées de consultation qui ont eu lieu à Montréal. Quant à la consultation de l'*Office de consultation publique de la Ville de Montréal*, les membres du conseil d'administration de la TCAÎM ont été heureux de constater que plusieurs de leurs recommandations ont été retenues par les commissaires dans le rapport qu'ils ont remis à la *Ville de Montréal*.

2.1.2. Conférence régionale des élus de Montréal (CRÉ)

La TCAÎM entretient des relations étroites (participation à des consultations, échange d'informations et représentation) avec la CRÉ en participant, sur une base mensuelle, à différents comités : **Comité Femmes, le Comité Famille** et le **Forum des Partenaires sociaux économiques de l'Île de Montréal**. La présidente de la TCAÎM siège aussi sur le Conseil d'administration de la CRÉ.

De plus, la TCAÎM a travaillé étroitement avec la CRÉ afin de conclure une entente qui permettra à la TCAÎM de poursuivre son travail sur le dossier transport et mobilité des aînés, en plus de démarrer deux autres concertations régionales, l'une sur la prévention des abus et l'autre sur la participation des aînés à leur collectivité.

2.1.3. Conférence des Tables régionales de concertation des aînés du Québec

Le vice-président de la TCAÎM continu de siéger sur le comité exécutif de la **Conférence des Tables régionales de concertation des aînés du Québec**. Huit (8) rencontres ont eu lieu cette année. La TCAÎM, en lien avec la Conférence, a procédé pour son territoire à l'évaluation de projets dans le cadre des programmes **Nouveaux Horizons** et **Du cœur à l'action pour les aînés du Québec**. Suite à ces évaluations, la TCAÎM a fait suivre à la Conférence ses commentaires et suggestions quant au processus d'évaluation des projets NH et DCAAQ.

2.1.4. Agence de la santé et des services sociaux de Montréal

Pour une quatrième année consécutive, la TCAÎM poursuit des visites d'appréciation dans les CHSLD et dans les ressources intermédiaires d'hébergement (secteur privé). Ces visites sont effectuées de concert avec différents partenaires du réseau de la santé. Elles sont sous la responsabilité de l'Agence de la santé pour la région de Montréal. Cette année, étant donné le grand nombre de visites à effectuer, la TCAÎM a délégué deux membres du Conseil d'administration pour effectuer les évaluations des ressources d'hébergement. M. Henri Gervais (*Forum des citoyens aînés de Montréal*) est donc maintenant secondé par Mme Lucy Chahinian (*Croix de secours arménienne*).

2.1.5. Centre de référence du Grand Montréal

La TCAÎM, en collaboration avec le *Centre de référence du Grand Montréal*, assure sur une base régulière (site web) la diffusion et la promotion du service : **La ligne Référence-aînés**. Un service téléphonique gratuit, non-automatisé et bilingue qui renseigne et guide les aînés dans les domaines de la santé et des services sociaux, fédéraux, provinciaux, municipaux, régionaux et communautaires. Cette année, nous avons référé plus de 200 aînés à ce service.

2.1.6. FADOQ – Région Île de Montréal

Nous siégeons depuis plusieurs années sur le Comité aviseur régional du **Programme ROSES D'OR**. Cette année, Mme Jeanne D'arc Zingboim s'est retirée du comité. C'est maintenant M. Dusan Pavlovic, de l'*Association nationale des retraités fédéraux* qui représentera la TCAÎM sur ce comité. M. Pavlovic a manifesté un vif intérêt pour toutes les questions touchant la qualité de vie et la qualité des services offerts dans le secteur de l'hébergement privé, lui-même étant résident d'une résidence privée.

2.1.7. Conseil des aînés



La TCAÎM entretient des liens de collaboration avec le *Conseil des aînés*. D'ailleurs, le *Conseil des aînés* a sollicité la collaboration de la TCAÎM dans le cadre du lancement de la 3^e édition de leur ouvrage *La réalité des aînés* qui avait lieu le 1^{er} octobre 2007, à l'occasion de la *Journée internationale des personnes âgées*.

En outre, la TCAÎM a été sollicitée à quelques reprises pour orienter le *Conseil des aînés* sur des initiatives innovantes pour et par les aînés montréalais. Finalement, la TCAÎM fait partie du comité aviseur dans le cadre de l'organisation des prochains *États généraux sur le vieillissement*, pilotés conjointement par le *Conseil des aînés* et l'*Institut du Nouveau Monde*.

2.1.8. Service de police de la Ville de Montréal (SPVM)

En lien avec notre expertise développée au fil des ans sur les environnements sécuritaires, la TCAÎM participe au *Comité Vigie-Aînés* du SPVM. Ce comité, composé de membres du SPVM, de la FADOQ, du *Réseau québécois pour contrer les abus envers les aînés*, du *Réseau Francophone Vieillir en liberté*, de *Jeunesse au Soleil*, du *CSSS Cavendish*, d'un procureur de la Couronne *Ville de Montréal* et d'une conseillère de l'arrondissement de Lasalle, a pour objectif d'assurer une vigie quant aux enjeux de sécurité qui concernent les aînés et de mettre en lien les

acteurs concernés sur le territoire de Montréal. Au cours de l'année 2007-2008, le comité s'est rencontré à trois (3) reprises. De plus, une journée de réflexion sur le partenariat *SPVM* et les différents comités de vigie a eu lieu le 12 décembre 2007.

2.1.9. Service Canada et COMACO

En collaboration avec *Service Canada* et conjointement avec COMACO, la TCAÎM a organisé deux séances d'information sur les volets de financement du programme *Nouveaux Horizons*, à l'intention de ses membres et de ceux de COMACO. La rencontre du 14 novembre 2007, concernant les deux nouveaux volets du programme, a réuni une dizaine de membres, tandis que celle du 7 mai 2008 a réuni plus d'une quinzaine de membres.

2.1.10. Autres représentations

Tout au long de l'année, les membres du conseil d'administration ainsi que la coordination ont représenté la TCAÎM lors d'événements organisés par nos membres et nos partenaires. À titre d'exemple, nous étions présents au *Mini Forum sur les aînés de St-Léonard*, au 25^e anniversaire de *Tandem*, au 25^e anniversaire d'*Alliances 3^e Âge Grand Plateau*, au Colloque sur l'accompagnement en fin de vie, à la Soirée Gala du *SPVM*, au Colloque sur les abus envers les aînés, à la Soirée des partenaires de la *CRÉ*, au Colloque « *Quand l'hébergement devient son domicile* », au 5 à 7 du *CSSS Cavendish* pour souligner le renouvellement de leur désignation en tant que *Centre affilié universitaire de gérontologie sociale*, au lancement du *Comité national d'éthique sur le vieillissement et les changements démographiques*, au Colloque « *Aînés en action* » de l'*Association hellénique des femmes âgées du Québec «FILIA»*, à l'ouverture du 42^e Congrès de l'*Association des retraités et retraitées de l'enseignement du Québec (AREQ)*, à la présentation des réalisations de la *Ville de Montréal* en matière d'accessibilité universelle, au lancement du *Projet pour contrer l'isolement social des aînés* dans le quartier Rosemont-La Petite-Patrie, etc.

2.2. Mettre en valeur l'apport économique, social, et culturel des aîné-e-s de l'île de Montréal.

2.2.1 La Médaille du Lieutenant-gouverneur pour les aînés

Dans le cadre de l'appel de candidature pour la Médaille du Lieutenant gouverneur pour les aînés, nous avons soumis le dossier de M. Manuel Maître, membre fondateur et ancien président de la TCAÎM. Nous avons été très fiers d'assister à la remise des médailles qui a eu lieu le samedi 3 mai 2008 à Montréal.



2.2.2. Prix Hommage du Conseil des aînés

Dans le même esprit, nous avons travaillé avec le *Centre Multi ressources de Lachine* afin de préparer la candidature de Mme Diane Bonin, directrice du *Centre* depuis 15 ans et qui a largement contribué à l'amélioration des conditions de vie des aînés de Lachine. Sa candidature a été soumise pour le *Prix Hommage du Conseil des aînés*.

AXE 3. FONCTIONNEMENT ET PÉRENNITÉ DE LA TCAÎM

3.1. Développer la vie associative au sein de la TCAÎM

Les membres associés et affinitaires de la TCAÎM ont tenu leur assemblée annuelle le 7 juin 2007. Vingt-cinq (25) délégués des organismes membres étaient présents. Nous leur avons présenté le bilan de nos activités ainsi que notre plan d'action triennal 2007-2010. Mme Lise Beaudoin a été élue présidente et M. Henri Gervais, vice-président.

Depuis son arrivée à la TCAÎM, la coordonnatrice s'est beaucoup promenée pour aller rencontrer les membres. Elle a rencontré plus d'une vingtaine de membres, en plus de rencontrer des partenaires de tous les horizons, les Tables de concertation locales, etc.

3.2. Assurer une saine gestion de l'organisme, des ressources humaines et des ressources financières

Les membres du conseil d'administration se sont rencontrés à neuf (9) reprises. La composition du CA a changé en cours d'année. Mme Huguette Roy (*Association des popotes roulantes du Montréal métropolitain*), trésorière, a remis sa démission. C'est maintenant Mme Jeanne D'Arc Zingboim (*Centre juif Cummings*) qui siège à ce poste. Nous avons accueilli une nouvelle administratrice, Mme Claire Tougas, du *Regroupement des infirmières et infirmiers retraités Montréal – Laval*.

Plusieurs comités ont été mis sur pied afin de structurer davantage la TCAÎM, dont un comité des communications, un comité de révision des règlements généraux, un comité des ressources humaines et un comité qui se penche sur la politique de la trésorerie et sur une plus grande efficacité de notre gestion comptable.

Au cours de l'année, nous avons reçu la bonne nouvelle concernant la majoration du financement de base des Tables de concertation régionales. Nous sommes aussi heureux de la poursuite du soutien financier de la Ville de Montréal. De plus, un projet d'entente avec la CRÉ de Montréal est sur le point d'être conclu, ce qui assurera à la TCAÎM un soutien financier suffisant pour lui permettre de poursuivre ses différents dossiers.



Finalement, le 20 février dernier, la TCAÎM a déménagé ses locaux. Nos nouveaux bureaux sont maintenant situés sur la rue St-Jacques, dans le quartier St-Henri, à deux pas du métro Lionel-Groulx.

